

Punkt Przyjęcia

w Szczecinie b.ij.

Zaświadczenie Nr. 476939

Zaświadcza się niniejszym, że ob.

26. 11. 1904. Gródek p. Pułtusk
(nazwisko, imię, imię ojca)

(rok i miejsce urodzenia)

przybył do Polski z terytorium

i dnia 24 " czerwca 1945 r. zarejestrował się na Punkcie

Przyjęcia w Szczecinie

Obecnie udaje się do Siedlca

(dokładny adres)

Na podstawie zarządzenia Rady Ministrów z dnia 12. 10. 1944 r.

ob. Sjr. Chełchowski Piotr ma pierwszeństwo i prawo
jednorazowego bezpłatnego przejazdu wszelkimi środkami lokomocji do

st. Siedlca

Władze Państwowe i Samorządowe są proszone o udzielenie jaknajdalej
idącej pomocy okazicielowi niniejszego.



U W A G A:

1. Okaziciel niniejszego zaświadczenia obowiązany jest zameldować się Milicji Obywatelskiej w terminie do 14 dni od daty wystawienia zaświadczenia i do 3 dni po przybyciu na miejsce zamieszkania. Po upływie terminu ważności, zaświadczenie winno być wymienione w miejscu stałego pobytu - na słowo tożsamości.



Kierownik Punktu Przyjęcia

Szczecinie
[Signature]

Wydano d. 24. 7. 45 r.

Ważne do dnia 8 lipca 47

Przejazd jednorazowy
wykorzystany

Jeleński Jan

Siedlca, dn. 8. VII - 47.

[Handwritten signature]

Wyd. zaśw. Kol. Nr. 9395P

Do stacji Siedlca

P. U. R. Gr. tr. Wrocław

10.7.57

KSEGA inwentarowa
Kolego 1-00
Klasa _____ poz. _____
Lub _____

Przybył dnia, 30. VII 47.

[Handwritten signature]
Komisarz. Milicji Obyw
w Siedlcach

POLSKA MISJA WOJSKOWA
przy Sojuszniczej Radzie Kontroli w Niemczech



POLISH MILITARY MISSION
to Allied Control Council in Germany

Польская Военная Миссия при Союзном
Контрольном Совете в Германии

MISSION MILITAIRE POLONAISE
près du Conseil Interallié en Allemagne

Nr. 6050/Am

Z. Kwestrowano Nr. 24.6.47.
Sz. zecin, dnia

10000. 7.46. Otto Maletzki (Treuhänder: Charles Freund), Berlin SO 36, Eisenbahnstr. 4



Ministerstwo Obrony Narodowej
Departament Łączności

24^{ca} Nr. 093/4431
07 1947 r.

Warszawa, dnia 24.07.1947r.

OB. CHBŁCHOWSKI Piotr

SIEDLCE

ul. 3-go Maja 40

Pułkownik Hetper prosi, abyście przysłali do Departamentu Łączności M.O.N. wypełniony arkusz ewidencji personalnej, dokładny życiorys oraz podanie o przyjęcie Was do służby czynnej.

Wiernikowski

/-/ Wiernikowski - por.

POŚWIADCZENIE
Certificate — Удостоверение — Certificat



podpis własnoręczny

niejszym poświadczam, że ob.:
certify, hereby that Mr. (Mrs.):
и удостоверяется, что гражданин:
est certifié par la présente que Mr. (Mme):

ur. dn. — born on — род. — né/le: *26.11.1904*

W — in — в — à: *Groden p. Putzmark*

H. B. Karawany - Vekhi Hof
zamieszkały — living — проживающий — domicilié

Dla obywateli polskich
For Polish citizens — Для польских подданных —
Pour les citoyens polonais

został zarejestrowany w dniu:

has been registered on:

zarejestrowan /a/:

a été enregistré le: *2.6.1947r.*

Razem z nim zostały zarejestrowane, jego żona:

Membres of family registered, wife:

Вместе с ним зарегистрированы, его жена:

Avec lui (elle) ont été enregistrés, sa femme:

dzieci:

children:

дети:

ses enfants:

Poświadczenie niniejsze ważne jest aż do odwołania.
Poświadczenie niniejsze będzie zamienione na
paszport zagraniczny najdalej do dnia:

This certificate is valid until revocation. It will be substituted by
a Polish passport till the:

Срок действительности настоящего свидетельства — до
отмены. Взамен настоящего свидетельства будет выдан
заграничный паспорт не позже:

Ce certificat est valable jusqu'à la révocation; il sera échangé
contre un passeport régulier au plus tard le:



POLSKA MISIA WOJSKOVA

PRZY

SOJUSZNICTWA I KONTROLI
W NIEMCIE I

WYDZIAŁ KONSULARNY

AGENCJA MEPPEN

Kierownik Agencji Konsularnej

K. Bojanek